

Europeiska unionens officiella tidning

L 18



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofemte årgången

21 januari 2012

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 52/2012 av den 20 januari 2012 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 vad gäller posten för Förenta staterna i förteckningen över tredjeländer och territorier ⁽¹⁾** 1

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 53/2012 av den 20 januari 2012 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 3

BESLUT

2012/32/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 19 januari 2012 om krav på att medlemsstaterna ska förbjuda utsläppandet på marknaden av ledade skärverktyg avsedda för bärbara handhållna röjsågar [delgivet med nr K(2011) 9772] ⁽¹⁾** 5

Rättelser

- ★ **Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU av den 13 december 2011 om bekämpande av sexuella övergrepp mot barn, sexuell exploatering av barn och barnpornografi samt om ersättande av rådets rambeslut 2004/68/RIF (EUT L 335 av den 17.12.2011)** 7

Pris: 3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 52/2012

av den 20 januari 2012

om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 vad gäller posten för Förenta staterna i förteckningen över tredjeländer och territorier

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

posten för Förenta staterna i förteckningen i del C i bilaga II till förordning (EG) nr 998/2003.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 av den 26 maj 2003 om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 10, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 998/2003 fastställs de djurhälsovillkor som ska vara uppfyllda vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte samt de regler som ska gälla för kontroll av sådana transporter. Förordningen är tillämplig på transporter utan kommersiellt syfte av sällskapsdjur av de arter som anges i bilaga I till den förordningen mellan medlemsstater eller från tredjeländer.

(2) I del C i bilaga II till förordning (EG) nr 998/2003 förtecknas tredjeländer och territorier som är rabiesfria och tredjeländer och territorier, bl.a. Förenta staterna, för vilka det har konstaterats att risken för att rabies förs in till unionen som en följd av transporter utan kommersiellt syfte av sällskapsdjur från dem inte är högre än risken i samband med sådana transporter mellan medlemsstaterna.

(3) I förordning (EG) nr 998/2003, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 18/2006 ⁽²⁾, ingår Guam i

(4) Förenta staterna har meddelat kommissionen att landet även tillämpar nationella transportvillkor på djur av de arter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 998/2003 när djuren transporteras utan kommersiellt syfte mellan Förenta staterna och Amerikanska Jungfruöarna, Amerikanska Samoa, Nordmarianerna och Puerto Rico.

(5) Dessa territorier bör därför läggas till i posten för Förenta staterna i del C i bilaga II till förordning (EG) nr 998/2003.

(6) Förordning (EG) nr 998/2003 bör därför ändras i enlighet med detta.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I del C i bilaga II till förordning (EG) nr 998/2003 ska posten för Förenta staterna ersättas med följande:

”US Förenta staterna (inklusive AS – Amerikanska Samoa, GU – Guam, MP – Nordmarianerna, PR – Puerto Rico och VI – Amerikanska Jungfruöarna)”.

⁽¹⁾ EUT L 146, 13.6.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 4, 7.1.2006, s. 3.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 januari 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 53/2012**av den 20 januari 2012****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 januari 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	IL	151,1
	MA	61,8
	TN	92,5
	TR	114,3
	ZZ	104,9
0707 00 05	JO	229,9
	MA	148,6
	TR	155,6
	ZZ	178,0
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	MA	125,3
	TR	142,4
	ZZ	133,9
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	53,3
	MA	52,2
	TN	63,3
	TR	63,9
	ZA	41,5
	ZZ	51,0
0805 20 10	MA	93,3
	ZZ	93,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	57,2
	IL	95,5
	KR	92,8
	MA	57,9
	TR	84,7
	ZZ	77,6
0805 50 10	AR	45,3
	EG	69,9
	TR	58,3
	UY	45,3
	ZZ	54,7
0808 10 80	AR	78,5
	CL	58,2
	CN	35,2
	MK	30,8
	US	149,0
	ZZ	70,3
0808 30 90	CN	46,5
	TR	116,3
	US	120,7
	ZZ	94,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 januari 2012

om krav på att medlemsstaterna ska förbjuda utsläppandet på marknaden av ledade skärverktyg avsedda för bärbara handhållna röjsågar

[delgivet med nr K(2011) 9772]

(Text av betydelse för EES)

(2012/32/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 9, och

av följande skäl:

- (1) Grästrimmare och röjsågar är bärbara handhållna trädgårds- och skogsmaskiner som används för att klippa eller röja gräs, ogräs, buskar, små träd och liknande vegetation. En komplett grästrimmare eller röjsåg innehåller en drivenhet, en drivaxel, ett skärverktyg och ett skydd. Många förbränningsmotordrivna maskiner kan användas både för att klippa gräs och ogräs och för att röja buskar och små träd, beroende på vilket skärverktyg som är monterat.
- (2) I september 2008 underrättade de svenska myndigheterna de övriga medlemsstaternas myndigheter och kommissionen om att flera ledade skärverktyg för röjsågar, som består av två eller flera metalldelar såsom kedjor, knivar eller borstar och som är sammankopplade med ett roterande huvud, släpptes ut på marknaden av andra tillverkare än de ursprungliga röjsågstillverkarna. De svenska myndigheterna ansåg att sådana ledade skärverktyg var farliga.
- (3) I maj 2010 underrättade de brittiska myndigheterna de övriga medlemsstaternas myndigheter och kommissionen om en dödsolycka med ett ledat skärverktyg för röjsågar som består av två kedjor som är sammankopplade med en metalldisk. Vid användningen av en röjsåg med ett

sådant skärverktyg monterat hade en länk i kedjan slungats ut och dödligt skadat en närvarande person. De brittiska myndigheterna har vidtagit åtgärder för att se till att de berörda skärverktygen återkallas från marknaden och inte tas i bruk. Vid maskinkommitténs möte den 2 juni 2010 begärde Förenade kungariket att kommissionen skulle undersöka om åtgärder behöver vidtas för att ålägga medlemsstaterna att förbjuda att skärverktyg som har liknande tekniska egenskaper släpps ut på marknaden.

- (4) Ledade skärverktyg för röjsågar som släpps ut på marknaden separat för att sedan monteras på röjsågen av operatören och som inte omfattas av vare sig riskbedömningen, EG-försäkringen om överensstämmelse eller brukanvisningen från en röjsågstillverkare, är utbytbar utrustning enligt definitionen i artikel 2 b i direktiv 2006/42/EG.
- (5) I avsnitt 1.3.2 i bilaga I till direktiv 2006/42/EG om risk för brott under drift anges det att de olika delarna i en maskin och dess förbindningar ska tåla den påfrestning de utsätts för när de används. När risk för brott eller sönderfall kvarstår trots de åtgärder som vidtagits, ska de berörda delarna vara monterade, belägna och/eller skyddade på ett sådant sätt att brottstycken inte sprids, så att riskfyllda situationer förhindras. I avsnitt 1.3.3 i bilaga I till det direktivet om risker orsakade av fallande eller utslungade föremål anges det att åtgärder ska vidtas för att förhindra att fallande eller utslungade föremål ger upphov till risker.
- (6) Den harmoniserade standarden för bärbara handhållna bensinmotordrivna röjsågar (EN ISO 11806:2008) innehåller tekniska specifikationer och prov för att garantera att skärverktygen är tillräckligt hållfasta och för att minska riskerna i samband med utslungade föremål. Standarden omfattar inte skärverktyg som består av mer än en metalldel. Tillämpningen av den harmoniserade standarden är visserligen frivillig, men standarden anger den tekniska utvecklingsnivå som ska beaktas vid

⁽¹⁾ EUT L 157, 9.6.2006, s. 24.

tillämpningen av de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i direktiv 2006/42/EG i enlighet med de allmänna principer som anges i inledningen till bilaga I i direktiv 2006/42/EG.

- (7) Användningen av ledade skärverktyg med sammankopplade metalledar ger upphov till betydligt större kvarstående risker för brott under drift och för utslungade föremål än metallklingor som består av en enda del. Metalledarna i ledade skärverktyg och deras förbindningar utsätts för upprepade hög mekanisk påfrestning när de kommer i kontakt med stenar, berg och andra föremål, vilket kan leda till brott och till att delar slungas ut i hög hastighet. De kan även slunga iväg stenar med större kraft än metallklingor som består av en enda del. De skydd som finns på bärbara handhållna röjsågar ger inte tillräckligt skydd mot de större risker som genereras av ledade skärverktyg med sammankopplade metalledar. Med hänsyn till den tekniska utvecklingsnivån kan alltså inte ledade skärverktyg för bärbara handhållna röjsågar anses uppfylla kraven i avsnitt 1.3.2 och 1.3.3 i bilaga I till direktiv 2006/42/EG. Den bristande överensstämmelsen ger upphov till en betydande risk för att användare och andra utsatta personer allvarligt skadas eller dö.
- (8) Den 22 oktober 2010 samrådde kommissionen med Europeiska trädgårdsmaskinförbundet angående ett utkast till åtgärder för att hantera farliga skärverktyg för röjsågar. Förbundet stödde utkastet till åtgärder i sitt svar av den 4 november 2010.
- (9) För att förhindra ytterligare olyckor bör kortast möjliga tidsperiod gälla för tillämpningen av de åtgärder som fastställs i detta beslut.

- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 22 i direktiv 2006/42/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna ska förbjuda utsläppandet på marknaden av ledade skärverktyg som består av flera sammankopplade metalledar avsedda för bärbara handhållna röjsågar.

Artikel 2

Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut senast den 30 april 2012. De ska offentliggöra dessa åtgärder och genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 19 januari 2012.

På kommissionens vägnar
Antonio TAJANI
Vice ordförande

RÄTTELSE

Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU av den 13 december 2011 om bekämpande av sexuella övergrepp mot barn, sexuell exploatering av barn och barnpornografi samt om ersättande av rådets rambeslut 2004/68/RIF

(Europeiska unionens officiella tidning L 335 av den 17 december 2011)

På omslagets första sida och i titeln på sidan 1, ska det

i stället för: "2011/92/EU"

vara: "2011/93/EU".

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV